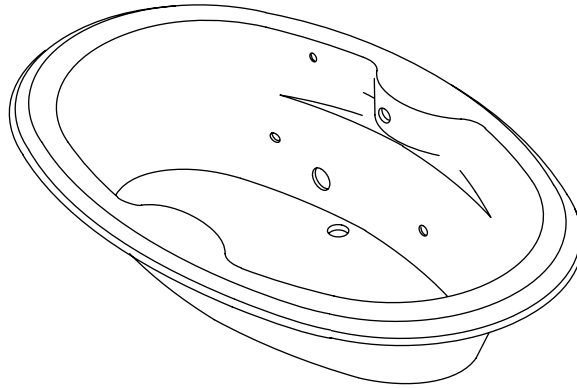


# Homeowners Guide

## Bath Whirlpool

K-1148



Français, page "Français-1"  
Español, página "Español-1"

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

1138516-5-B

# Operating Instructions

## INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

### READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

### SAVE THESE INSTRUCTIONS



**WARNING:** When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:



**DANGER: Risk of personal injury.** To reduce the risk of injury, do not permit children to use this unit unless they are closely supervised at all times.



**WARNING: Risk of personal injury.** To avoid injury, exercise care when entering or exiting the whirlpool.



**WARNING: Risk of electric shock.** Do not permit electric appliances (such as a hair dryer, lamp, telephone, radio, or television) within 5' (1.5 m) of this whirlpool.



**WARNING: Risk of hyperthermia.** People using medications and/or having an adverse medical history should consult a physician before using a whirlpool equipped with a heater.

Use this whirlpool only for its intended purpose as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

Never drop or insert any object into any opening. Keep small objects such as bath toys and bathing accessories out of the whirlpool while the unit is running.

Do not operate this unit without the guard (cover) over the suction fitting.

The whirlpool must be connected only to a supply circuit that is protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Residual Current Device (RCD). Such a GFCI or RCD should be provided by the installer and should be tested on a routine basis. To test the GFCI or RCD, press the test button. The GFCI or RCD should interrupt power. Press the reset button. Power should be restored. If the GFCI or RCD fails to operate in this manner, the GFCI or RCD is defective. If the GFCI or RCD interrupts power to the bath without the test button being pressed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electric shock. Do not use this whirlpool bath. Disconnect the whirlpool and have the problem corrected by a qualified service representative before using.

**NOTE:** If the pump supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The heater supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the heater should be scrapped.



**WARNING: The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia.** Prolonged immersion in hot water may induce hyperthermia. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F (37°C). The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effects of hyperthermia include: (a) failure to perceive heat, (b) failure to recognize the need to exit the bath, (c) unawareness of impending hazard, (d) fetal damage in pregnant women, (e) physical inability to exit the bath, and (f) unconsciousness resulting in the danger of drowning.

**NOTE:** Flush your whirlpool system twice a month or more depending upon usage, as described in the "Flush System" section in this manual.

Do not allow the water temperature in the whirlpool to exceed 104°F (40°C).

Repeated use of personal care products containing oils can damage plastic whirlpool components. Do not use heavy, vegetable-based shampoos or bath oils.

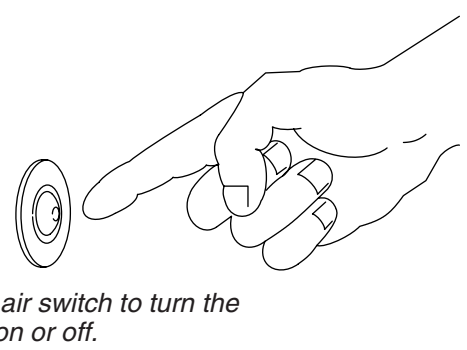
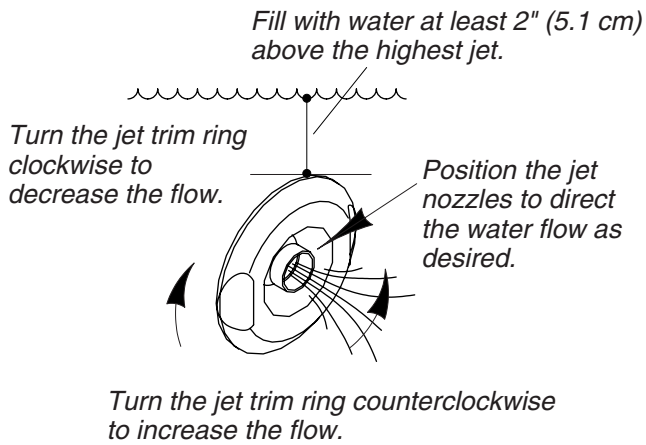
**Operating Instructions (cont.)**

Whirlpool hydro-massage action can cause even a small amount of bubble bath, bath soap, shampoo, or bath oil to foam excessively. For this reason, please do not use these products during whirlpool operation.

Your new KOHLER whirlpool has been listed by Underwriter’s Laboratories, ensuring safety for you and your family. This whirlpool also conforms to rigid ANSI and IAPMO standards set within the plumbing industry.

**Table of Contents**

Operating Instructions .....	2
Operating Your Whirlpool .....	4
Flush the System .....	4
Care and Cleaning .....	5
Warranty .....	5
Warranty .....	5
Troubleshooting .....	7
Service Parts .....	9



## Operating Your Whirlpool

### Components

Your new whirlpool is designed to stimulate, invigorate, and energize your body with comforting hydro-massage therapy. The whirlpool consists of the following components:

- **Bath** - acts as a reservoir for water, and provides a location for the hydro-massage action.
- **Air Actuator Control** - located within easy reach, the air actuator control turns the whirlpool on and off through the activation of a reliable sensing device.
- **Pump Motor** - provides quiet power to circulate the water and create the soothing hydro-massage action.
- **Adjustable Jets** - positioned to optimize their hydro-massage effect, the jets allow you to adjust the air and water flow and control the flow direction as you desire.

### Operation

- Position the jet nozzles to face down toward the basin. Turn the jet trim rings fully counterclockwise.

**NOTE:** The water temperature in the whirlpool should never exceed 104°F (40°C).

- Close the drain, then fill the whirlpool to a level at least 2" (5.1 cm) above the top of the highest jet.
- Use your hand to test the water temperature for comfort and safety, then carefully enter the whirlpool.
- Press the air switch to turn on the pump to the whirlpool.
- Adjust the jets for optimum air/water mixture. Turn the jet trim rings clockwise to reduce the flow or counterclockwise to increase the flow. Position the jet nozzles to direct the water flow as desired to maximize your hydro-massage experience.
- Press the air switch a second time to turn off the pump the whirlpool.
- Carefully exit the whirlpool, then open the drain to empty the water from whirlpool.

**NOTE:** If the whirlpool does not function properly, please refer to the "Troubleshooting" section.

## Flush the System

**NOTE:** Flush your whirlpool system twice a month or more, depending upon usage.

- Turn the jet trim rings fully clockwise to reduce air induction.
- Fill the whirlpool with hot water to a level at least 2" (5.1 cm) above the highest jet.
- Add 2 teaspoons (10 ml) of a low-foaming, powder automatic dishwasher detergent and 20 ounces (590 ml) of household bleach (5% - 6% sodium hypochlorite) to the water.

## Flush the System (cont.)

- Run the whirlpool for 5 to 10 minutes. Turn off the whirlpool and drain.
- If desired, rinse the bath surfaces with water.
- Rinse the surfaces of the jets, faucet, handrails, and drain, and wipe them dry with a soft cloth.

## Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

## Warranty

### ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. **Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.**

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit [www.kohler.com](http://www.kohler.com) within the USA, [www.ca.kohler.com](http://www.ca.kohler.com) from within Canada, or [www.mx.kohler.com](http://www.mx.kohler.com) in Mexico.

**IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.** Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

## Warranty

### For Mexico

KOHLER CO.

It is recommended that at the time of purchase, you verify that all accessories and components are complete in this package.

This Kohler product is warranted to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase as shown on the invoice or receipt.

1. Kohler Co. will only service this product through Lowe's retail stores.
2. To obtain warranty service, please present the invoice and corresponding warranty to Lowe's.
3. Kohler Co. promises, through Lowe's retail stores, to repair the defective product or provide a new

**Warranty (cont.)**

replacement or an equivalent model (in those cases that the model has been discontinued) when the product is beyond repair, without any charge to the consumer.

4. The time of repair will not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.
5. It is recommended that the consumer save the invoice or receipt as additional protection, as it may substitute the warranty in the case that there is a discrepancy in the validity of the warranty.

**EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS**

The Warranty will not be valid in the following cases:

1. When the product is not operated in accordance with the instructions concerning use and operation set forth in the owner's manual or installation instructions, and when the recommendations and warnings included are not observed.
2. When the product has been modified or dismantled partially or totally; or has been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer, individual, or hardware not authorized by Kohler Co.
3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God, including flooding, earthquake, or electric storms, etc. To obtain a list of Lowe's retail stores in your area where you can exercise your rights under this warranty, please call 001-800-456-4537.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

**IMPORTER:**

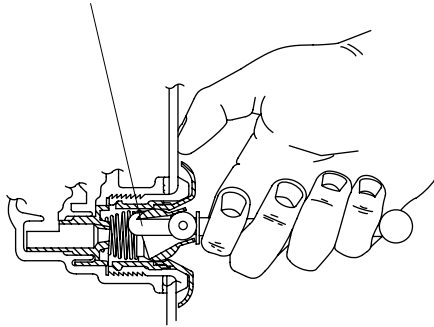
Bajo Imports & Exports S. de R.L. de C.V.

Ave. Gomez Morin #955 Sur Lotes 104 y 106, Col. Monte bello

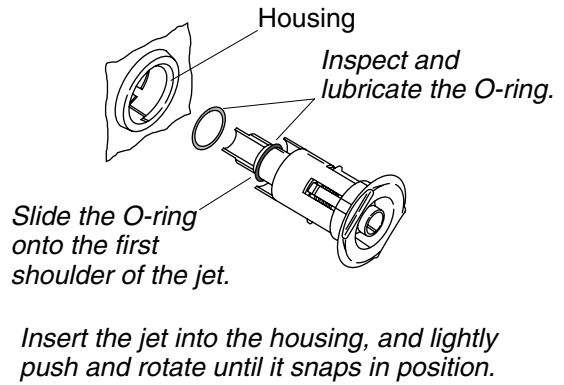
San Pedro Garza Garcia, N.L., Mexico 66279

### Remove the Jets

Insert the tool hook as shown and pull the jet out of the housing. The jet should be facing up when this is done.



### Reinstall the Jets



## Troubleshooting

This troubleshooting guide is for general aid only. A Kohler Authorized Service Representative or qualified electrician should correct any electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

### Remove the Jets

- Position the ball nozzle of the jet facing up. This will ensure the jet tool will not slip off.
- Position the jet tool (provided) with the hook facing up.
- Insert the jet tool into the opening of the jet and hook the inside top of the nozzle.
- Place your thumb against the whirlpool wall while firmly grasping the jet tool.
- Steadily pull the jet tool until the jet assembly pulls free from the housing. Be careful not to lose the O-ring.

### Reinstall the Jets

**NOTE:** To allow easy rotation and proper operation of the jet, the O-ring must be: (1) correctly positioned, (2) lubricated, and (3) in good condition.

- Install the O-ring onto the **first shoulder** of the jet.
- Using the silicone lube packet (provided), lubricate the O-ring to prevent noisy operation of the jet.
- Carefully insert the jet into the housing, then lightly push and rotate the jet until it snaps into position. **Do not force the jet.**
- Verify the jet is installed correctly. The jet should turn smoothly both clockwise and counterclockwise. Remove and reinstall, if necessary.

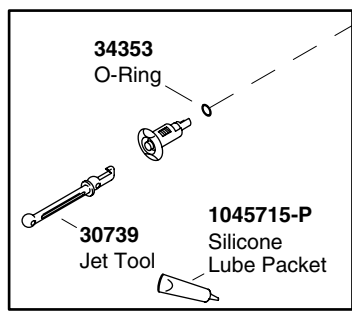
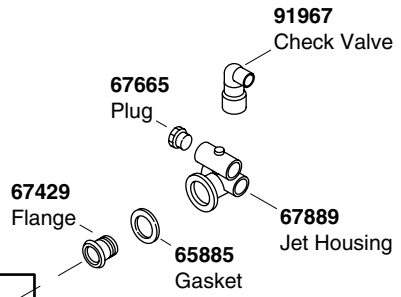
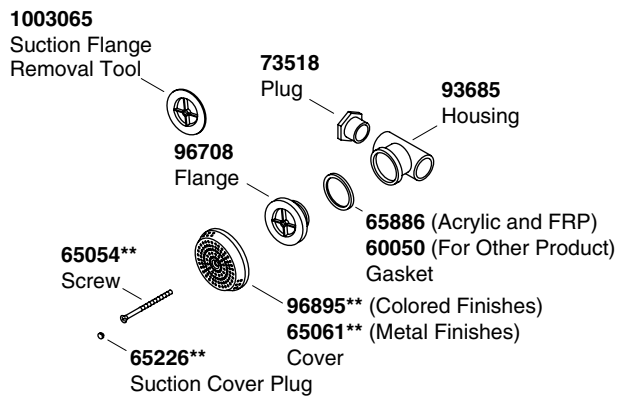
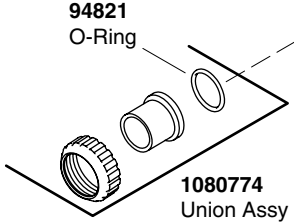
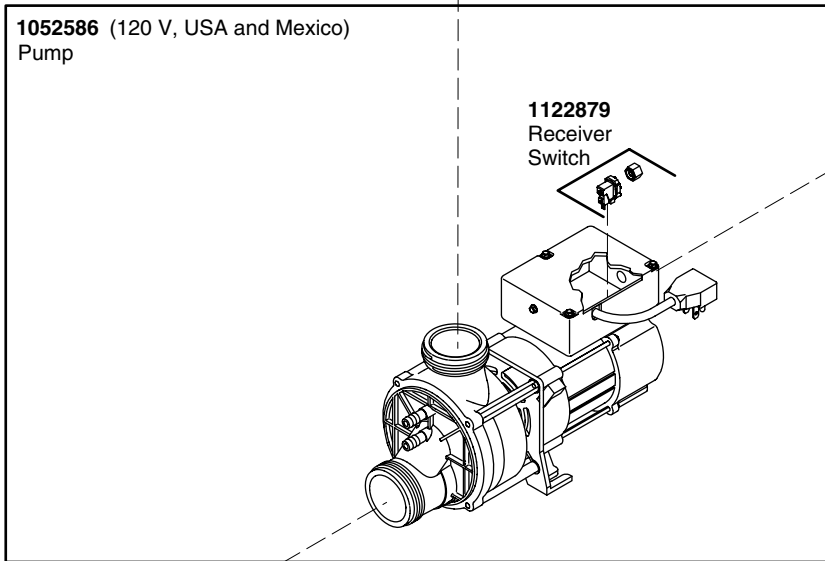
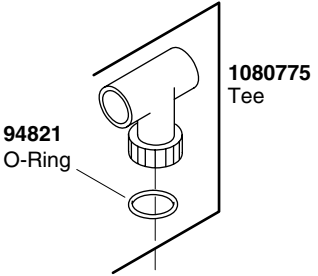
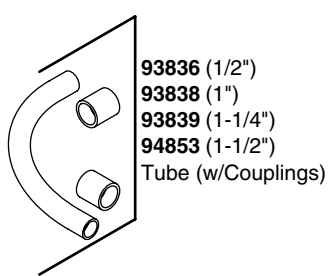
### Troubleshooting Table

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. Whirlpool will not start/stop.	A. There is no power to the pump.	A. Verify the pump is plugged in and the GFCI/RCD is not tripped. Verify the outlet has power using a multi-meter or by connecting a 110V item that you know is working (lamp, radio, etc.) into the outlet. Repair as needed.

## Troubleshooting (cont.)

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	<p><b>B.</b> Remove the access panel and press the air switch. If you do not hear a "click," the air switch tubing is loose or disconnected.</p> <p><b>C.</b> The air switch tubing is pinched or kinked.</p> <p><b>D.</b> The push button assembly is damaged.</p> <p><b>E.</b> The pump has power and a "click" is heard when the air switch is pressed. The pump does not work.</p> <p><b>F.</b> The receiver in the pump does not work.</p>	<p><b>B.</b> Check if the air switch tubing is connected at both the receiver/pump end and the air switch. Reconnect if needed.</p> <p><b>C.</b> Adjust the tubing to clear the pinched/kinked area. If the pinch/kink cannot be fixed, or no noticeable pinch/kink is apparent, puncture the tubing with a tack and try the system again.</p> <p><b>D.</b> Replace the push button assembly.</p> <p><b>E.</b> Replace the pump.</p> <p><b>F.</b> Replace the receiver or pump.</p>
<p><b>2.</b> The system will start but will not stay ON.</p>	<p><b>A.</b> The receiver in the pump does not work.</p>	<p><b>A.</b> Replace the receiver or pump.</p>
<p><b>3.</b> Whirlpool stops automatically.</p>	<p><b>A.</b> The pump has overheated and the protection devices has activated.</p> <p><b>B.</b> The GFCI/RCD circuit has tripped.</p>	<p><b>A.</b> Check for blockage at the motor vents. Check for suction blockage. Check for jet blockage. Remove any blockage and allow the motor to cool.</p> <p><b>B.</b> Identify and correct the source fault. Check that the GFCI/RCD has not been tripped. If the problem persists, contact an electrician.</p>
<p><b>4.</b> The motor starts, but not all jets function.</p>	<p><b>A.</b> The jets are closed.</p> <p><b>B.</b> The jets are blocked or trim ring rotation is impeded.</p> <p><b>C.</b> The jets are not installed correctly.</p> <p><b>D.</b> The pump is not supported correctly and is cavitating.</p>	<p><b>A.</b> Rotate the jet trim ring counterclockwise to open/increase flow to the jets.</p> <p><b>B.</b> Glue may be obstructing the jet opening or preventing the jet trim ring from rotating. Remove the trim ring and remove excess glue.</p> <p><b>C.</b> Reinstall the jet. Check for any O-ring damage.</p> <p><b>D.</b> Review the installation instructions and verify that the pump is at the appropriate height and that the pump banding straps (when applicable) have been cut.</p>
<p><b>5.</b> Noisy pump operation.</p>	<p><b>A.</b> The pump banding straps have not been cut (models with support blocks only).</p>	<p><b>A.</b> Using tin snips, cut the pump banding straps.</p>





**Single Jet For Whirlpools  
With 5 or Less Jets**  
1011031\*\* (Colored Finishes)  
88531\*\* (Metal Finishes)  
Jet  
**Single Jet For Whirlpools  
With 6 or More Jets**  
1011032\*\* (Colored Finishes)  
88529\*\* (Metal Finishes)  
Jet

\*\*Finish/color code must be specified when ordering.

**Service Parts**

# Guide du propriétaire

## Baignoire à hydromassage

### Instructions d'opération

#### INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES CORPORELLES

#### LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

#### CONSERVER CES INSTRUCTIONS



**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation des produits électriques, des précautions de base doivent toujours être observées, incluant ce qui suit :



**DANGER :** Risque de blessures corporelles. Afin de réduire les risques de blessures, ne jamais permettre à un enfant d'utiliser cet appareil sans surveillance.



**AVERTISSEMENT :** Risque de blessures corporelles. Pour éviter les blessures corporelles, entrer et sortir avec précaution de la baignoire à hydromassage.



**AVERTISSEMENT :** Risque d'électrocution. Ne pas raccorder d'appareils électriques (tels que sèche-cheveux, lampe, téléphone, radio ou télévisions) dans les 5' (1,5 m) de cette baignoire à hydromassage.



**AVERTISSEMENT :** Risque d'hyperthermie. Les personnes sous médicaments ou qui sont en observation médicale doivent consulter leur médecin avant d'utiliser des baignoires à hydromassage équipées de chauffe-eau.

Utiliser cette baignoire à hydromassage uniquement pour un usage tel que décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser des fixations non recommandées par le fabricant.

Ne jamais faire tomber ou insérer d'objet quelconque dans les ouvertures. Ne pas laisser de petits objets tels que des jouets ou accessoires pour le bain dans la baignoire à hydromassage lorsqu'elle est en marche.

Ne pas utiliser cet appareil sans ses protecteurs (couverts) sur ses raccords d'aspiration.

La baignoire à hydromassage doit être raccordée uniquement à une prise de terre, protégée par un disjoncteur différentiel (GFCI) ou un appareil de courant résiduel (RCD). De tels disjoncteurs GFCI ou RCD devraient être fournis par l'installateur et vérifiés régulièrement. Appuyer sur le bouton de test pour tester les disjoncteurs GFCI ou RCD. Le GFCI ou RCD devraient couper le courant. Appuyer sur le bouton de ré-initialisation. L'alimentation devrait être restituée. Si les disjoncteurs GFCI ou RCD ne fonctionnent pas de cette façon, l'un ou l'autre est défectueux. Si les disjoncteurs GFCI ou RCD stoppent l'alimentation électrique à la baignoire sans que le bouton test ne soit utilisé, il y a donc un court circuit indiquant la possibilité de choc électrique. Ne pas utiliser pas cette baignoire à hydromassage. Débrancher la baignoire à hydromassage et la faire réviser par un technicien qualifié avant son utilisation.

**REMARQUE :** Si le câble d'alimentation de la pompe est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou autre personnel similaire qualifié pour éviter tout danger. Le cordon d'alimentation du chauffe-eau ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, le chauffe-eau devrait être retiré.

## Instructions d'opération (cont.)



**AVERTISSEMENT : La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peuvent augmenter considérablement le risque fatal d'hyperthermie.** Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer l'hyperthermie. L'hyperthermie a lieu lorsque la température corporelle interne atteint plusieurs degrés au dessus de la température normale de 98,6°F (37°C). Les symptômes d'hyperthermie comprennent la hausse de la température corporelle, l'étourdissement, la léthargie, la somnolence et l'évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent: (a) défaut de percevoir la chaleur, (b) défaut de s'apercevoir du besoin de sortir de la baignoire, (c) incapacité de reconnaître le danger, (d) dommages au fœtus dans le cas des femmes enceintes, (e) incapacité physique de sortir de la baignoire et (f) inconscience et danger conséquent de noyade.

**REMARQUE :** Purger le système d'hydromassage deux fois par mois ou plus souvent selon la fréquence d'usage, tel que décrit dans la section « Purger le système » de ce guide.

Ne pas laisser la température de la baignoire à hydromassage excéder 104° F (40°C).

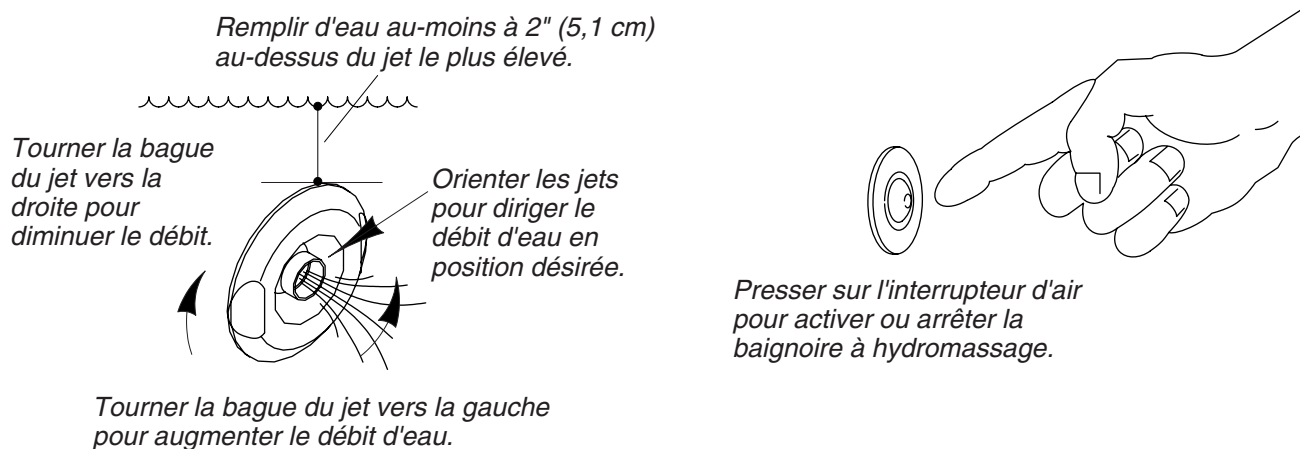
L'utilisation répétée de produits d'hygiène et de beauté contenant des huiles peut endommager les revêtements en plastique des composants de la baignoire à hydromassage. Ne pas utiliser de shampoings ou d'huiles de bains à bases végétales.

L'action de la baignoire à hydromassage peut considérablement faire mousser une quantité de produit moussant, même très petite, de savon, de shampoing ou d'huile pour le bain. Pour cette raison, nous vous conseillons de ne pas utiliser ces produits pendant le fonctionnement de votre baignoire à hydromassage.

Votre nouvelle baignoire à hydromassage KOHLER a été homologuée par l'Underwriter's Laboratories, assurant ainsi votre sécurité et celle de votre famille. Cette baignoire à hydromassage est aussi conforme aux normes ANSI et IAPMO établies pour l'industrie de la plomberie.

## Sommaire

Instructions d'opération .....	1
Opérer votre baignoire à hydromassage .....	3
Purger le système .....	4
Entretien et nettoyage .....	4
Garantie .....	4
Dépannage .....	5
Pièces de rechange .....	7



## Opérer votre baignoire à hydromassage

### Composants

Votre nouvelle baignoire à hydromassage est conçue pour relaxer, stimuler, revigorer et tonifier votre corps. La baignoire à hydromassage consiste en les éléments suivants:

- **Baignoire** - agit comme un réservoir d'eau, et fournit un espace pour l'action d'hydromassage.
- **Contrôle interrupteur d'air** - situé à portée de main, le contrôle interrupteur d'air active ou arrête la baignoire à hydromassage par l'intermédiaire d'un capteur sensible.
- **Moteur de pompe** - fournit une alimentation silencieuse et à vitesse variable pour faire circuler l'eau et créer l'action d'hydromassage.
- **Jets réglables** - positionnés de manière stratégique pour optimiser l'effet d'hydromassage, ils permettent d'ajuster le débit d'air et d'eau, ainsi que de contrôler la direction du jet selon le désir.

### Opération

- Orienter les jets vers le fond du bassin. Tourner les bagues de garniture du jet complètement vers la gauche.

**REMARQUE :** La température de la baignoire à hydromassage ne doit pas excéder 104°F (40°C).

- Fermer le drain, puis remplir la baignoire à hydromassage à un niveau d'au moins 2" (5,1 cm) au-dessus du jet le plus élevé.
- Utiliser la main pour tester la température de l'eau pour le confort et la sécurité, puis entrer doucement dans la baignoire à hydromassage.
- Appuyer sur l'interrupteur d'air pour mettre la pompe en marche pour la baignoire à hydromassage.
- Ajuster les jets pour un mélange optimal de l'eau et de l'air. Tourner les bagues de garniture du jet vers la droite pour réduire le débit, ou vers la gauche augmenter celui-ci. Orienter les jets pour diriger le débit d'eau vers la direction désirée pour optimiser l'action d'hydromassage.
- Appuyer sur l'interrupteur d'air une seconde fois pour arrêter la pompe pour la baignoire à hydromassage.
- Sortir doucement de la baignoire à hydromassage, puis ouvrir le drain pour la vider.

**REMARQUE :** Si la baignoire à hydromassage ne fonctionne pas correctement, se référer à la section "Dépannage".

## Purger le système

**REMARQUE :** Purger le système d'hydromassage deux fois par mois ou plus, selon la fréquence d'utilisation.

- Tourner les bagues du jet complètement vers la droite pour réduire l'induction d'air.
- Remplir la baignoire d'eau chaude à au moins 2" (5,1 cm) au-dessus du gicleur le plus élevé.
- Ajouter à l'eau 2 petites cuillères (10 ml) d'un détergent pour lave-vaisselle peu moussant et 20 onces (590 ml) d'eau de javel domestique (5% - 6% d'hypochlorite de sodium).
- Faire fonctionner la baignoire à hydromassage pendant 5 à 10 minutes. Arrêter la baignoire à hydromassage et purger.
- Si désiré, rincer les surfaces de la baignoire avec de l'eau.
- Rincer les surfaces des jets, le robinet, les barres d'appuis et le drain, et sécher avec un chiffon doux.

## Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyants sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

## Garantie

### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. **L'utilisation de nettoyants à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.**

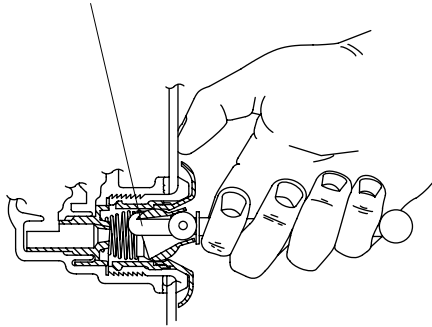
Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Customer Care Center, Kohler, 444 Highland Drive Wisconsin 53044 USA, ou en appelant le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des États-Unis et du Canada, et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, ou rendez-vous à l'adresse [www.kohler.com](http://www.kohler.com) aux États-Unis, à l'adresse [www.ca.kohler.com](http://www.ca.kohler.com) au Canada, ou à l'adresse [www.mx.kohler.com](http://www.mx.kohler.com) au Mexique.

**LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SE LIMITE EXPRESSÉMENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, accessoires ou indirects, et, par conséquent, ces limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.**

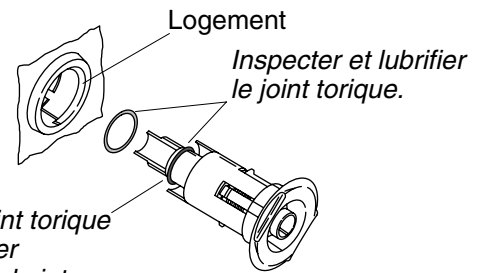
Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

### Retirer les jets

Insérer l'outil en crochet comme indiqué, et retirer le jet hors de son logement. Le gicleur devrait être vers le haut quand cela sera terminé.



### Réinstaller les jets



Glisser le joint torique sur le premier épaulement du jet.

Insérer le jet dans son logement, tourner et pousser doucement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

## Dépannage

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Seul un agent agréé de Kohler ou un électricien qualifié devrait corriger tous les problèmes électriques. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

### Retirer les jets

- Positionner la buse de gicleur du jet vers le haut. Ceci assure que l'outil pour le jet ne glissera pas.
- Placer l'outil pour jet (fourni) avec le crochet tourné vers le haut.
- Insérer l'outil pour jet dans l'ouverture du jet et accrocher la partie supérieure intérieure du gicleur.
- Placer le pouce contre la paroi de la baignoire à hydromassage tout en saisissant fermement l'outil pour jet.
- Tirer avec force sur l'outil pour jet jusqu'à ce que l'ensemble du jet sorte du boîtier. Faire attention à ne pas perdre le joint torique.

### Réinstaller les jets

**REMARQUE :** Pour permettre une rotation aisée et un fonctionnement correct des jets, le joint torique doit être : (1) correctement placé, (2) lubrifié, et (3) en bonne condition.

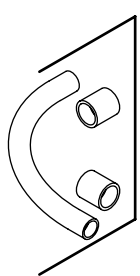
- Installer le joint torique sur le **premier épaulement** du jet.
- Lubrifier le joint torique avec le paquet de lubrifiant silicone (fourni), afin d'éviter le fonctionnement bruyant du jet.
- Insérer délicatement le jet dans le logement, puis pousser et pivoter légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. **Ne pas forcer le jet.**
- L'appareil n'est pas installé correctement. Le jet devrait pivoter aisément dans les deux sens. Retirer et réinstaller si nécessaire.

### Tableau de dépannage

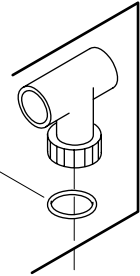
Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. La baignoire à hydromassage ne démarre/s'arrête pas.	A. La pompe n'est pas alimentée.	A. Vérifier que la pompe est branchée et que le GFCI/RCD ne soit pas déclenché. Vérifier que la prise ait du courant en utilisant un multimètre ou en connectant un appareil de 110V fonctionnant (lampe, radio, etc.) dans la prise. Réparer au besoin.

## Dépannage (cont.)

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
	<p><b>B.</b> Retirer le panneau d'accès et appuyer sur l'interrupteur d'air. Si aucun « clic » ne se fait entendre, la tubulure de l'interrupteur d'air est desserrée ou déconnectée.</p> <p><b>C.</b> La tubulure de l'interrupteur d'air est pincée ou pliée.</p> <p><b>D.</b> Le bouton poussoir est endommagé.</p> <p><b>E.</b> La pompe est alimentée et un « clic » est entendu lorsque l'on appuie sur l'interrupteur d'air. La pompe ne fonctionne pas.</p> <p><b>F.</b> Le receveur dans la pompe ne fonctionne pas.</p>	<p><b>B.</b> Vérifier que le tubage de l'interrupteur d'air est connecté aux extrémités du receveur/de la pompe et de l'interrupteur d'air. Reconnecter si nécessaire.</p> <p><b>C.</b> Ajuster la tubulure pour dégager l'endroit pincé/plié. Si la pliure ne peut être éliminée, ou bien qu'une pliure est apparente, percer un petit trou dans le tubage avec un petit clou et essayer le système à nouveau.</p> <p><b>D.</b> Remplacer l'ensemble du bouton poussoir.</p> <p><b>E.</b> Remplacer la pompe.</p> <p><b>F.</b> Remplacer le receveur ou la pompe.</p>
2. Le système démarre mais ne reste pas en MARCHE.	<p><b>A.</b> Le receveur dans la pompe ne fonctionne pas.</p>	<p><b>A.</b> Remplacer le receveur ou la pompe.</p>
3. La baignoire à hydromassage s'arrête automatiquement.	<p><b>A.</b> La pompe a surchauffé et les dispositifs de protection sont activés.</p> <p><b>B.</b> Le circuit GFCI/RCD est déclenché.</p>	<p><b>A.</b> Vérifier s'il y a blocage aux prises d'air du moteur. Vérifier si la conduite d'aspiration n'est pas bouchée. Vérifier si les jets sont bouchés. Retirer toute obstruction et laisser le moteur refroidir.</p> <p><b>B.</b> Identifier le problème source et effectuer les rectifications nécessaires. Vérifier que le GFCI/RCD ne soit pas déclenché. Si le problème persiste, contacter un électricien.</p>
4. Le moteur démarre mais certains jets ne fonctionnent pas.	<p><b>A.</b> Les jets sont fermés.</p> <p><b>B.</b> Les jets sont bloqués ou la rotation de la bague de garniture est entravée.</p> <p><b>C.</b> Les jets ne sont pas installés correctement.</p> <p><b>D.</b> La pompe n'est pas supportée correctement et cavite.</p>	<p><b>A.</b> Pivoter la bague de garniture du jet vers la gauche pour ouvrir/augmenter le débit aux jets.</p> <p><b>B.</b> De la colle pourrait obstruer l'ouverture du jet ou empêcher la bague de garniture du jet de pivoter. Retirer la bague de garniture et tout excès de colle.</p> <p><b>C.</b> Réinstaller le jet. Rechercher des dommages de joints toriques.</p> <p><b>D.</b> Revoir les instructions d'installation et vérifier que la pompe soit à la hauteur appropriée et que ses sangles de retenue (lorsqu'applicable) ont été coupées.</p>
5. Fonctionnement de la pompe bruyant.	<p><b>A.</b> Les sangles de la pompe n'ont pas été coupées (modèles avec blocs de support uniquement).</p>	<p><b>A.</b> En utilisant une cisaille de ferblantier, couper les sangles de la pompe.</p>

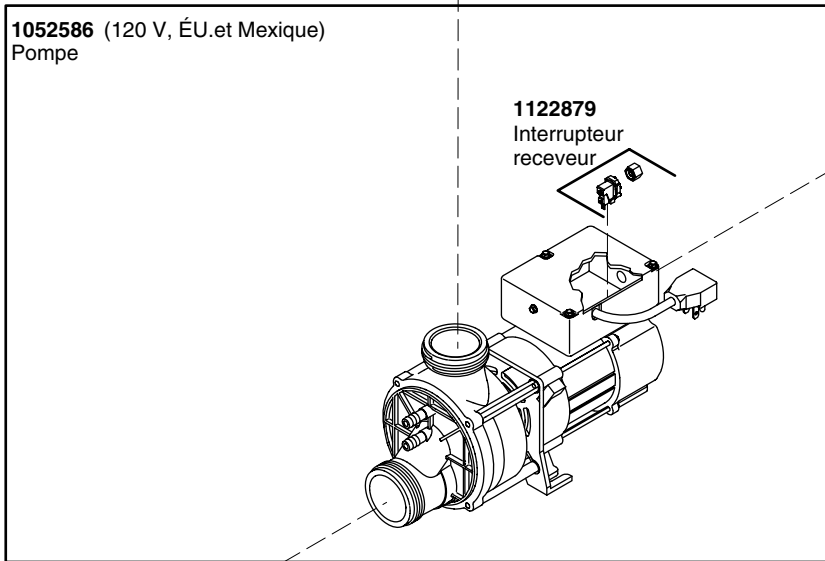


93836 (1/2")  
 93838 (1")  
 93839 (1-1/4")  
 94853 (1-1/2")  
 Tube (avec raccords)



94821  
 Joint torique

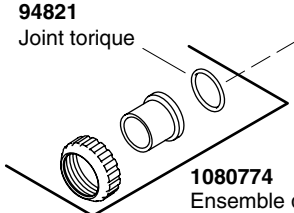
1080775  
 T



1052586 (120 V, É.U. et Mexique)  
 Pompe

1122879  
 Interrupteur  
 receveur

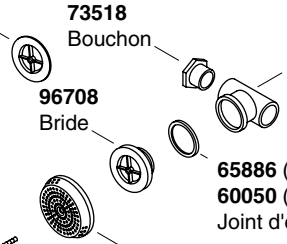
1041995\*\*  
 Interrupteur  
 d'air



94821  
 Joint torique

1080774  
 Ensemble d'union

1003065  
 Outil d'extraction  
 de la bride  
 d'aspiration



73518  
 Bouchon

93685  
 Logement

96708  
 Bride

65886 (Acrylique et FRP)  
 60050 (Pour autres produits)  
 Joint d'étanchéité

65054\*\*  
 Vis

96895\*\* (Finitions colorées)  
 65061\*\* (Finitions métalliques)  
 Couvre-cle

65226\*\*  
 Capuchon de la  
 vis du couvercle  
 d'aspiration

94469  
 Outil d'extraction  
 de la bride

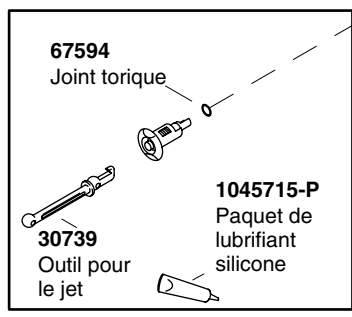
67665  
 Bouchon

91967  
 Valve clapet  
 de non-retour

67429  
 Bride

67889  
 Logement  
 du jet

65885  
 Joint d'étanchéité



67594  
 Joint torique

30739  
 Outil pour  
 le jet

1045715-P  
 Paquet de  
 lubrifiant  
 silicone

**Jet unique pour baignoires  
 à hydromassage à 5 jets  
 ou moins**

1011031\*\* (Finitions colorées)  
 88531\*\* (Finitions métalliques)  
 Jet

**Jet unique pour baignoires  
 à hydromassage à 6 jets  
 ou plus**

1011032\*\* (Finitions colorées)  
 88529\*\* (Finitions métalliques)  
 Jet

**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

**Pièces de rechange**



# Guía del usuario

## Bañera de hidromasaje

### Instrucciones de funcionamiento

## INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



**ADVERTENCIA:** Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:



**PELIGRO: Riesgo de lesiones personales.** Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños usen este producto sin la estricta supervisión en todo momento.



**ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales.** Para evitar lesiones, tenga cuidado al entrar y salir de la bañera de hidromasaje.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** No coloque aparatos eléctricos (como secador de pelo, lámparas, teléfono, radio o televisión) a menos de 5' (1,5 m) de esta bañera de hidromasaje.



**ADVERTENCIA: Riesgo de hipertermia.** Las personas bajo tratamiento médico o que padezcan de alguna condición médica deben consultar con un médico antes de utilizar una bañera de hidromasaje equipada con un calentador.

Use esta bañera de hidromasaje únicamente con el fin para el que se ha fabricado, tal como se explica en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.

No deje caer ni introduzca objetos en ninguna de las aberturas. Mantenga los objetos pequeños tales como los juguetes y accesorios de baño fuera de la bañera de hidromasaje cuando esté en funcionamiento.

No permita que esta unidad funcione sin la tapa protectora (tapadera) en la conexión de succión.

La bañera de hidromasaje debe conectarse solamente a un circuito protegido con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o por un dispositivo de corriente residual (RCD). El instalador debe proveer el interruptor de protección GFCI o RCD, cuyo funcionamiento debe probarse de manera rutinaria. Para probar el interruptor de protección GFCI o RCD, oprima el botón de prueba (test). El interruptor de protección GFCI o RCD debe interrumpir la alimentación eléctrica. Oprima el botón (reset) de restablecer la alimentación eléctrica. Esto debe restablecer la alimentación eléctrica. Si el interruptor de protección GFCI o RCD no funciona de este modo, significa que está averiado. Si el interruptor de protección GFCI o RCD, interrumpe la alimentación eléctrica a la bañera sin haber oprimido el botón de prueba, significa que existe corriente a tierra y la posibilidad de una descarga eléctrica. No utilice esta bañera de hidromasaje. Desconecte la bañera de hidromasaje, y antes de usarla, haga que un representante de servicio autorizado solucione el problema.

**NOTA:** Si el cable eléctrico de la bomba está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio autorizado por el fabricante o personas igualmente calificadas para así evitar un peligro. El cable eléctrico del calentador no se puede reemplazar. Si el cable eléctrico está dañado, el calentador se debe desechar.

## Instrucciones de funcionamiento (cont.)



**ADVERTENCIA:** El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar enormemente el riesgo de sufrir hipertermia fatal. La inmersión prolongada en agua caliente puede producir hipertermia. La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel superior a la temperatura corporal normal de 98,6°F (37°C). Los síntomas de la hipertermia incluyen el aumento de la temperatura corporal interna, mareos, letargo, somnolencia y desfallecimiento. Los efectos de la hipertermia incluyen: (a) incapacidad para percibir calor, (b) incapacidad para reconocer la necesidad de salir de la bañera, (c) inconsciencia de un peligro inminente, (d) daño al feto en mujeres embarazadas, (e) inhabilidad física para salir de la bañera y (f) pérdida del conocimiento con peligro de ahogarse.

**NOTA:** Limpie el sistema de hidromasaje dos o más veces al mes, dependiendo del uso, tal como se describe en la sección "Limpieza del sistema de hidromasaje" de este manual.

La temperatura del agua en la bañera no debe exceder los 104°F (40°C).

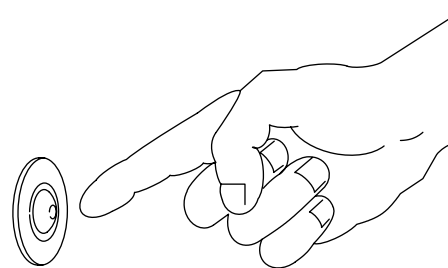
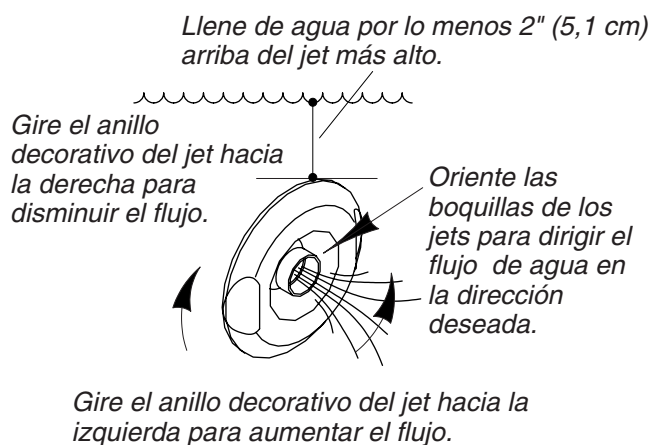
El uso constante de productos de higiene personal que contengan aceites puede dañar los componentes plásticos de la bañera de hidromasaje. No utilice champús a base de productos vegetales ni aceites de baño.

La acción del hidromasaje puede hacer que una pequeña cantidad de líquidos para hacer burbujas, champú, jabón o aceite de baño espume en exceso. Por esta razón, no utilice estos productos durante el funcionamiento de la bañera de hidromasaje.

Su nueva bañera de hidromasaje de KOHLER está incluida en la lista de Underwriter's Laboratories, aumentando así su seguridad y la de su familia. Asimismo, esta bañera de hidromasaje cumple con las estrictas normas del ANSI e IAPMO establecidas dentro de la industria de plomería.

## Contenido

Instrucciones de funcionamiento .....	1
Funcionamiento de su bañera de hidromasaje .....	3
Limpie el sistema .....	4
Cuidado y limpieza .....	4
Garantía .....	4
Garantía .....	5
Procedimiento para resolver problemas .....	6
Piezas de repuesto .....	9



Presione el accionador de aire para encender o apagar la bañera de hidromasaje.

## Funcionamiento de su bañera de hidromasaje

### Componentes

Su nueva bañera de hidromasaje está diseñada para estimular, vigorizar y dar energía a su cuerpo con una terapia de hidromasaje reconfortante. La bañera de hidromasaje consta de los siguientes componentes:

- **Bañera** - actúa como un depósito de agua y es el lugar de acción del hidromasaje.
- **Control del accionador de aire** - De fácil alcance, el control del accionador de aire enciende y apaga la bañera de hidromasaje mediante la activación de un confiable sensor.
- **Motor bomba** - Proporciona potencia silenciosa para hacer circular el agua y crear la acción calmante del hidromasaje.
- **Jets ajustables** - Colocados de manera que optimizan el efecto del hidromasaje, los jets le permiten ajustar el flujo de aire y agua, así como controlar la dirección del flujo como usted lo desee.

### Funcionamiento

- Coloque las boquillas de los jets de manera que miren hacia abajo en la bañera. Gire los anillos decorativos de los jets totalmente hacia la izquierda.

**NOTA:** La temperatura del agua en la bañera de hidromasaje nunca debe exceder de 104°F (40°C).

- Cierre el desagüe, luego llene la bañera de hidromasaje a un nivel por lo menos 2" (5,1 cm) por encima del jet más alto.
- Pruebe la temperatura del agua con la mano para su confort y seguridad, luego entre con cuidado a la bañera.
- Oprima el interruptor de aire para encender la bomba de la bañera de hidromasaje.
- Ajuste los jets para obtener una mezcla óptima de aire/agua. Gire los anillos decorativos del jet hacia la derecha para reducir el flujo o hacia la izquierda para aumentarlo. Oriente las boquillas de los jets en la dirección deseada para aprovechar al máximo la experiencia del hidromasaje.
- Vuelva a oprimir el interruptor de aire por segunda vez para apagar la bomba de la bañera de hidromasaje.
- Salga con cuidado de la bañera, luego abra el desagüe para vaciar el agua de la bañera de hidromasaje.

**NOTA:** Si la bañera de hidromasaje no funciona correctamente, consulte la sección "Guía para resolver problemas".

## Limpie el sistema

**NOTA:** Limpie el sistema de hidromasaje dos o más veces al mes, dependiendo del uso.

- Gire los anillos decorativos de los jets totalmente a la derecha para reducir la inducción de aire.
- Llene la bañera de hidromasaje con agua caliente al menos 2" (5,1 cm) por encima del jet más alto.
- Añada al agua 2 cucharaditas (10 ml) de detergente para lavaplatos automática que espume poco y 20 onzas (590 ml) de blanqueador para uso doméstico (5% - 6% hipoclorito sódico).
- Haga funcionar la bañera de hidromasaje de 5 a 10 minutos. Luego, apague y vacíe la bañera.
- Si lo desea, enjuague las superficies de la bañera con agua.
- Enjuague las superficies de los jets, la grifería, las agarraderas y el desagüe y seque con un paño suave.

## Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

## Garantía

### GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. **El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.**

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, U.S.A. o llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá, o al 001-800-456-4537 desde México, o visite [www.kohler.com](http://www.kohler.com) desde los Estados Unidos, [www.ca.kohler.com](http://www.ca.kohler.com) desde Canadá, o [www.mx.kohler.com](http://www.mx.kohler.com) en México.

**TODA GARANTÍA IMPLÍCITA EN RELACIÓN A PRODUCTOS DE USO COMERCIAL, INCLUYENDO LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN USO DETERMINADO, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS.** Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

## Garantía

### Para México

KOHLER CO.

Al adquirir el producto, se recomienda verificar que todos los accesorios y componentes estén completos en la caja.

Kohler Co. garantiza que el material y la mano de obra de este producto están libres de defectos, por un (1) año, a partir de la fecha de compra que aparece en la factura o recibo.

1. Kohler Co. prestará servicio a este producto sólo a través de las tiendas de venta al por menor Lowe's.
2. A fin de obtener el servicio de garantía, favor de presentar a Lowe's la factura de compra y la garantía correspondiente.
3. Kohler Co. se compromete, a través de las tiendas de venta al por menor, a reparar el producto defectuoso o a reemplazarlo por uno nuevo o equivalente (en caso de que el modelo esté descontinuado) cuando no sea posible la reparación, sin ningún cargo al consumidor.
4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas, a partir de la fecha de recepción del producto.
5. Se recomienda al consumidor que conserve el recibo o factura de compra como protección adicional, pues el mismo puede sustituir a la garantía, en caso de que exista discrepancia en cuanto a la validez de la misma.

### EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Cuando el producto no se haya utilizado conforme a las instrucciones de uso y funcionamiento incluidas en el manual del usuario o en las instrucciones de instalación y cuando no se hayan observado las recomendaciones y advertencias allí contenidas.
2. Cuando el producto se haya modificado o desmantelado parcial o totalmente; o manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o herrajes no autorizados por Kohler Co.
3. Esta garantía no cubre los daños que resulten de desastres naturales, tales como incendios o casos de fuerza mayor, incluyendo inundaciones, terremotos, tormentas eléctricas, etc. Para obtener una lista de las tiendas al por menor de Lowe's cerca de usted y así hacer valer sus derechos bajo esta garantía, llame al 001-800-456-4537.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

### IMPORTADOR:

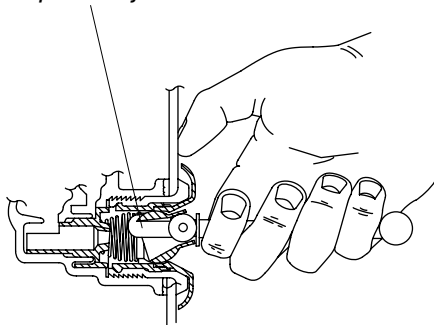
Bajo Imports & Exports S. de R.L. de C.V.

Ave. Gomez Morín #955 Sur Lotes 104 y 106, Col. Monte Bello

San Pedro Garza García, N.L., México 66279

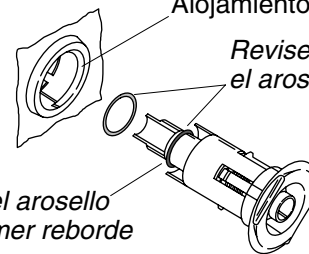
### Extraiga los jets

Inserte el gancho de la herramienta tal como se ilustra y saque el jet del alojamiento. Al realizar este paso el jet debe estar orientado hacia arriba.



### Vuelva a instalar los jets

Alojamiento  
Revise y lubrique el arosello.



Deslice el arosello en el primer reborde del jet.

Inserte el jet en el alojamiento, empuje y gire el jet levemente hasta que encaje en su lugar.

## Procedimiento para resolver problemas

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Un representante de servicio autorizado de Kohler o un electricista calificado debe resolver todos los problemas eléctricos. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

### Extraiga los jets

- Coloque la boquilla de bola del jet hacia arriba. Esto asegurará que la herramienta para jets no se resbale.
- Coloque la herramienta para el jet (provista) con el gancho hacia arriba.
- Inserte la herramienta para jet en la abertura del jet y enganche la parte superior interna en la boquilla.
- Coloque su dedo pulgar contra la pared de la bañera mientras agarra con firmeza la herramienta para jet.
- Jale uniformemente la herramienta para jet hasta que el montaje del jet salga del alojamiento. Tenga cuidado de no perder el arosello (O-ring).

### Vuelva a instalar los jets

**NOTA:** Para permitir que el jet gire fácilmente y funcione correctamente, el arosello (O-ring) debe estar: (1) bien colocado, (2) lubricado y (3) en buenas condiciones.

- Instale el arosello (O-ring) en el **primer reborde** del jet.
- Utilice el paquete del tubo de silicona (provisto) para lubricar el arosello con el fin de evitar un funcionamiento ruidoso del jet.
- Inserte con cuidado el jet en el alojamiento, luego empuje levemente y gire el jet hasta que encaje en su lugar. **No fuerce el jet.**
- Verifique que el jet esté instalado correctamente. El jet debe girar sin problemas en ambos sentidos. Retire y vuelva a instalar, si es necesario.

### Tabla para resolver problemas

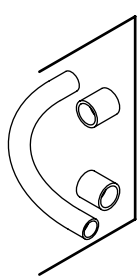
**Procedimiento para resolver problemas (cont.)**

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
<p>1. La bañera de hidromasaje no se enciende/apaga.</p>	<p>A. La bomba no tiene alimentación eléctrica.</p> <p>B. Retire el panel de acceso y presione el interruptor de aire. Si no escucha un "clíc", el tubo del interruptor de aire está flojo o desconectado.</p> <p>C. El tubo del interruptor de aire está pellizcado o doblado.</p> <p>D. El montaje de botón está dañado.</p> <p>E. La bomba tiene alimentación eléctrica y se escucha un "clíc" cuando se oprime el interruptor de aire. La bomba no funciona.</p> <p>F. El receptor de la bomba no funciona.</p>	<p>A. Verifique que la bomba esté enchufada y que el GFCI/RCD no se haya disparado. Utilizando un multímetro o conectando en el tomacorrientes un artefacto de 110V que sepa que funcione (foco, radio, etc.), verifique que el tomacorrientes tenga alimentación eléctrica. Repare según sea necesario.</p> <p>B. Revise que el tubo del interruptor de aire esté conectado al extremo de la bomba/receptor y al interruptor de aire. Vuelva a conectar si es necesario.</p> <p>C. Ajuste el tubo para eliminar el área pellizcada/doblada. Si no se puede eliminar el área pellizcada/doblada, o no se ve ninguna sección pellizcada/doblada, perforo el tubo con una tachuela y vuelva a probar el sistema.</p> <p>D. Reemplace el montaje de botones.</p> <p>E. Reemplace la bomba.</p> <p>F. Reemplace el receptor o la bomba.</p>
<p>2. El sistema enciende pero no se queda encendido.</p>	<p>A. El receptor de la bomba no funciona.</p>	<p>A. Reemplace el receptor o la bomba.</p>
<p>3. La bañera de hidromasaje se detiene automáticamente.</p>	<p>A. La bomba se ha sobrecalentado y se han activando los dispositivos de protección.</p> <p>B. El circuito GFCI/RCD se ha disparado.</p>	<p>A. Verifique que no haya obstrucciones en las ventilaciones del motor. Verifique que no haya obstrucciones en la succión. Verifique que no haya obstrucciones en los jets. Elimine la obstrucción y deje enfriar el motor.</p> <p>B. Identifique y corrija la causa de la falla. Verifique que el GFCI/RCD no se haya disparado. Si el problema persiste, comuníquese con un electricista.</p>
<p>4. El motor se enciende, pero no todos los jets funcionan.</p>	<p>A. Los jets están cerrados.</p> <p>B. Los jets están obstruidos o no es posible girar el anillo decorativo.</p> <p>C. Los jets no están bien instalados.</p>	<p>A. Gire el anillo decorativo del jet hacia la izquierda para abrir/aumentar el flujo.</p> <p>B. El pegamento puede obstruir la abertura de los jets o evitar que el anillo decorativo gire. Retire el anillo decorativo y elimine el exceso de pegamento.</p> <p>C. Vuelva a instalar el jet. Revise que el arosello (O-ring) no esté dañado.</p>

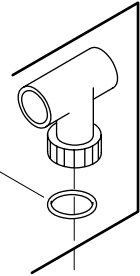
**Procedimiento para resolver problemas (cont.)**

<b>Síntomas</b>	<b>Causas probables</b>	<b>Acción recomendada</b>
	<b>D.</b> La bomba no tiene el soporte correcto y presenta cavitación.	<b>D.</b> Repase las instrucciones de instalación y verifique que la bomba esté a una altura adecuada y que las cintas de la bomba (si corresponde) se hayan cortado.
<b>5.</b> Funcionamiento ruidoso de la bomba.	<b>A.</b> No se han cortado las cintas de la bomba (sólo modelos con bloques de soporte).	<b>A.</b> Utilice tijeras de chapa para cortar las cintas de la bomba.

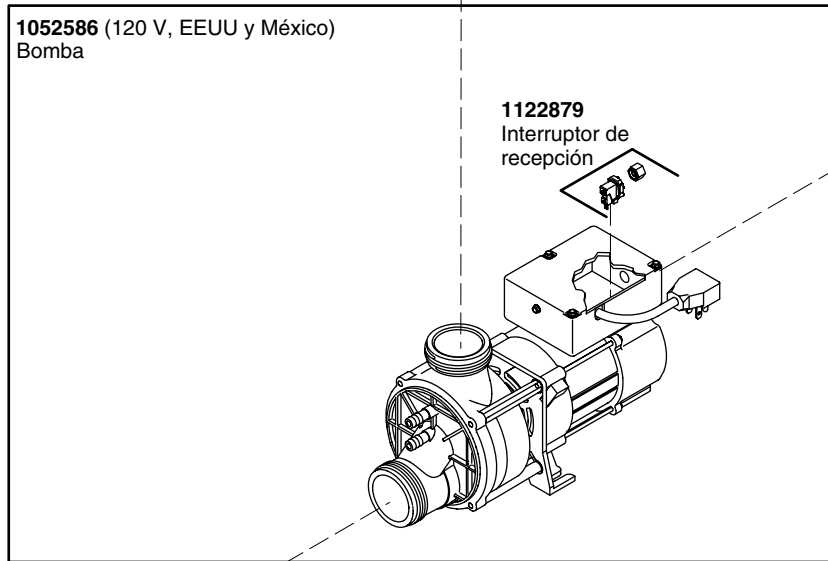




- 93836 (1/2")
- 93838 (1")
- 93839 (1-1/4")
- 94853 (1-1/2")
- Tubo (con acopladores)



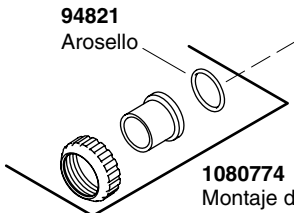
- 1080775 T
- 94821 Arosello



- 1052586 (120 V, EEUU y México)
- Bomba

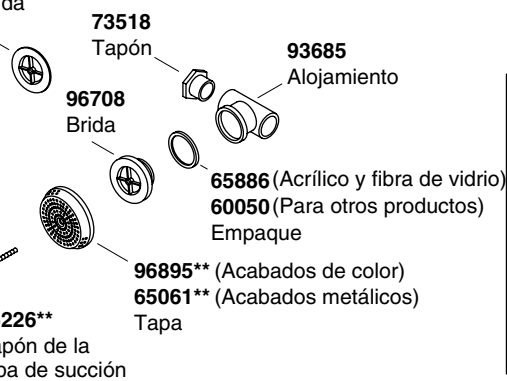
- 1122879 Interruptor de recepción

- 1041995\*\* Interruptor de aire



- 94821 Arosello
- 1080774 Montaje de unión

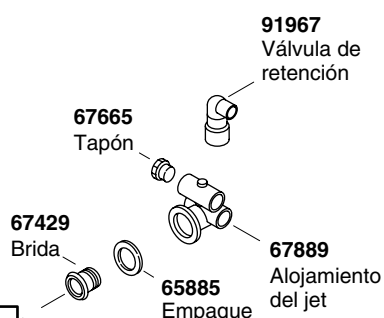
- 1003065 Herramienta para extraer la brida de succión



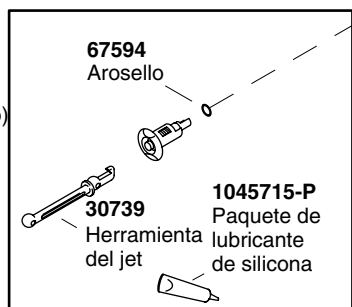
- 73518 Tapón
- 93685 Alojamiento
- 96708 Brida
- 65886 (Acrílico y fibra de vidrio)
- 60050 (Para otros productos)
- Empaque
- 96895\*\* (Acabados de color)
- 65061\*\* (Acabados metálicos)
- Tapa

- 65054\*\* Tornillo
- 65226\*\* Tapón de la tapa de succión

- 94469 Herramienta para extraer la brida



- 91967 Válvula de retención
- 67665 Tapón
- 67429 Brida
- 67889 Alojamiento del jet
- 65885 Empaque



- 67594 Arosello
- 30739 Herramienta del jet
- 1045715-P Paquete de lubricante de silicona

- Un jet para bañeras de hidromasaje de 5 o menos jets**
- 1011031\*\* (Acabados de color)
- 88531\*\* (Acabados metálicos)
- Jet
- Un jet para bañeras de hidromasaje de 6 o más jets**
- 1011032\*\* (Acabados de color)
- 88529\*\* (Acabados metálicos)
- Jet

\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.

**Piezas de repuesto**





USA/Canada: 1-800-4KOHLER

México: 001-800-456-4537

[kohler.com](http://kohler.com)

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2009 Kohler Co.

1138516-5-B